 Curriculum Vitae

PERSONAL INFORMATION	**Miguel Valentín-Gamazo**

📍 25, 3 F Vía Dos Castillas, 28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid) (Spain)

📱 +34 647488570

✉ traductor@mvgamazo.es

🌐 www.mvgamazo.es

💬 Skype zalacain56

Sex Male | Date of birth 1985 | Nationality Spanish

WORK EXPERIENCE

01 May 2012– 31 October 2012 — **Trainee Educational Innovation**

Vicedean's Office of Research and Doctoral Studies (Universidad Politécnica de Madrid), Madrid (Spain)

Project: "Reinforcement of the practical orientation within the Master's Degree on Advanced Forest Research". Duties: web-design, questionnaires design, survey processing, promotion of the degree in social networks: facebook, twitter, google+...

15 July 2012 – 25 August 2012 — **Assistant at the Summer School**

Masaryk University, Brno (Czech Republic)

Duties: Students orientation, help in organizing events, document translation. Working languages: Czech, French, English and Spanish.

01 August 2011 – 30 April 2012 — **Trainee European project**

Universidad Politécnica de Madrid, (Spain)

Lifelong Learning Project: MATEFL (MSc Technology-enhanced of Forest Fire Fighting Learning), with 5 partner universities. Duties: preparation of the project report, technical translation English to Spanish and Spanish to English (25000 words), web creation using Joomla, HTML and CSS, creation and administration of a Moodle platform, questionnaires design, survey processing, event preparation.

01 October 2009 – 30 June 2011 — **Trainee informatics and translation**

Section of Informatics (Universidad Politécnica de Madrid)

Duties: design of the new website of the School, content localisation (EN -> SP), use of the content manager Vignette and HTML. Working languages: Spanish and English.

01 October 2008 – 30 June 2009 — **Trainee linguistics**

Linguistics Department (Universidad Politécnica de Madrid)

Project: Compendium of Forestry Training in Europe. Construction of a database with the main European forest institutions. Webpage creation. Working languages: English, Spanish and Czech. Scholarship from the Ministry of Education and Science.

01 January 2007 – 30 June 2007 — **Private Teacher**

Acadomia LLC.

Private lessons: English, Mathematics, Physics and Chemistry for high-school students.

EDUCATION AND TRAINING

01 October 2013 - Now

MBA International Business Management
Universidad Internacional Menéndez Pelayo – CECO - ICEX

International Contracts, International payment methods, Project finance, Logistics, Marketing.

01 January 2012 - 15 May 2013

Expert in Teaching Spanish as a Foreign Language
Universidad de Jaén (University-specific degree)

01 October 2012 – 30 June 2013

Masters Degree in Advanced Forest Research
Universidad Politécnica de Madrid

Forest Management, Environmental biotechnology, Computational Methods.

01 October 2003 – 10 Jan 2013

Forest Engineer
Universidad Politécnica de Madrid

Forest Engineer, Environmental Science, renewable energies, environmental projects, game, fishing. Practical training trips to the Forestry School in Jelgava (Latvia) and to the Forestry Department of the NC State University (North Carolina).

01 Nov 2009 – 30 June 2010

Specialist in Translation English to Spanish
Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)

Specialisation in different types of translations: technical, legal, scientific... Learning of translation technologies and tools: CAT, web and software localisation...

01 Sep 2007 – 15 June 2008

Erasmus student
Czech University of Life Sciences, Prague (Czech Republic)

72 ECTSs in diverse fields, such as: silviculture, ecology, forest management, forest enterprise economics, hidroinformatics...

18 July 2007 – 22 August 2011

Summer School of Slavonic Studies
Masaryk University, Brno (Czech Republic)

Student at the highest class of Czech language. 5 years of attendance (52 ECTSs).

PERSONAL SKILLS

Communication skills

One course on Business Étiquette and one course in Management Skills.
Broad experience in international presentations and international events.
Ability to quickly adapt to new environments or to multicultural environments, gained though my experience on abroad.

Computer skills

Good command of Office suite (work experience with Access and Excel).
Experience with HTML, CSS and content managers (Joomla and Vignette).
Experience with CAT software (Trados, Wordfast, Google Translator Toolkit).
Good command of Arc-GIS, Autocad 2D and 3D, Matlab and R.

LANGUAGES

Mother tongue

Spanish

Other language(s)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
English	C2	C2	C2	C2	C2
	Certificate C2. Universidad Complutense 2012. CAE, Cambridge, 2011				
French	C1	C2	B2	B2	B2
	Certificate B2.2, Universidad Complutense, 2012 Now preparing for the C1, UNED				
Czech	C2	C2	C1	C1	C1
	Certificate C1, Masaryk University (Brno), 2011 Work experience and university studies in Czech Republic.				
Polish	B1	B1	A2	A2	A2
	Third year of Polish, Spanish National Language School, 2011				
Slovak	B2	B2	B1	B1	A2

Levels: A1/A2: Basic user - B1/B2: Independent user - C1/C2: Proficient user
Common European Framework of Reference for Languages

ADDITIONAL INFORMATION

Computer skills

Good command of Office suite (work experience with Access and Excel).
Experience with HTML, CSS and content managers (Joomla and Vignette).
Experience with CAT software (Trados, Wordfast, Google Translator Toolkit).
Good command of Arc-GIS, Autocad 2D and 3D, Matlab and R.

Driving licence

A1 and B (2006)

Seminars and courses

2014	Ressources naturelles et développement durable. Université catholique de Louvain (UCL)
2013	Gestion de Projets (in French). École Centrale de Lille.
2013	Statistics 2.1 & Statistics 2.2. University of California at Berkeley
2012	Volunteer at the international congress: "Risks for public health and the environment". 4 days. Forestry Faculty, Madrid, Spain.
2012	Seminar: "Changes in Carbonpool Modelling". Robert Jandl, University of Wien, 2 days. Forestry Faculty, Madrid, Spain.
2011	Congress "Expocampus": Emerging tendencies and new challenges of e-learning. 1 day. UNED, Madrid, Spain.
2010	Congress Interfob. Student Forest Congress. Leader of the Spanish group. 4 days. Nantes, France.
2010	Congress "Expocampus": Social Networks and new tendencies on e-learning. 1 day. UNED, Madrid, Spain.
2009	Congress Interfob. Students Forest Congress, 4 days. Poland.
2008	Web programming with HTML 4.1, 24 hours. Town hall of Pozuelo de Alarcón, Madrid, Spain.